

Prima pagină > Drepturile dumneavoastră > Inculpați (proceduri penale)

Inculpați (proceduri penale)

Italia

Aceste fișe explică ce se întâmplă atunci când o persoană este suspectată sau acuzată de o infracțiune.

Rezumatul procesului penal

Mai jos este prezentat un rezumat al etapelor unui proces penal obișnuit, împotriva unor persoane adulte.

Puteți găsi detalii cu privire la toate aceste etape ale procesului și la drepturile dumneavoastră în fișele informative. Aceste informații nu înlocuiesc consultanța juridică și au doar scop orientativ.

Procesul începe atunci când poliția sau procurorul află de existența unui fapt care ar putea fi considerat o contravenție sau o infracțiune.

Odată ce investigația s-a încheiat, procurorul începe urmărirea penală, în vederea începerii procesului penal, exceptând cazul în care consideră cazul închis.

Pentru acele delict care trebuie soluționate de Instanța colegială, de Curtea cu jurați (similară Curții Coroanei din Regatul Unit; Districtului judiciar federal din SUA) și, în unele cazuri, de Instanța cu judecător unic, procurorul trimite o cerere de chemare în judecată către Judecător, în vederea audierii preliminare. Odată ce audierea preliminară s-a încheiat, judecătorul poate fie să trimită învinuitul în judecată, fie să renunțe la urmărirea penală.

Pentru acele infracțiuni care intră în competența Instanței cu judecător unic sau a judecătorului de pace, procurorul va înainta o cerere de trimitere în judecată sau o trimitere directă în judecată.

Urmează apoi o serie de procese speciale: procedura accelerată, sancțiunea solicitată de către părți (negocierea pedepsei), hotărârea imediată sau accelerată, procedura prin hotărârea penală de condamnare.

Procedura penală are de obicei trei etape: prima instanță (Curtea de jurați, Instanța colegială, Instanța cu judecător unic și judecătorul de pace), Curtea de Apel și Curtea de Casație (instanța supremă).

În prima instanță, sunt obținute toate probele – martorii și documentele – procedura finalizându-se cu condamnarea sau achitarea.

Puteți introduce un apel împotriva sentinței pronunțate în prima instanță.

Curtea de Apel ia decizia fie de a confirma sentința pronunțată în prima instanță, fie de a o anula parțial sau integral; anularea se poate face prin retrimiteri la primul judecător.

Hotărârea Curții de Apel poate fi contestată printr-o cerere înaintată Curții de Casație (instanța supremă).

Curtea de Casație pronunță hotărârea prin care fie declară că cererea nu este admisibilă, fie o respinge sau chiar casează sentința fără să o trimită înapoi, sau poate anula în final sentința trimițând-o judecătorului de la prima instanță.

Odată ce s-au încheiat toate etapele judecătorești, sentința este definitivă. Dacă există o sentință de condamnare, aceasta devine acum executorie.

Puteți găsi detalii cu privire la toate aceste etape ale procesului și la drepturile dumneavoastră în fișele informative. Aceste informații nu înlocuiesc consultanța juridică și au doar scopul de a vă îndruma.

Pentru informații privind infracțiunile minore precum infracțiunile rutiere, care sunt de obicei soluționate printr-o sancțiune fixă precum amenda, consultați [fișa informativă 5](#).

Dacă sunteți victima unei infracțiuni, puteți găsi informații complete privind drepturile dumneavoastră [aici](#).

Rolul Comisiei Europene

Vă rugăm să rețineți că, în procedurile penale din statele membre, Comisia Europeană nu are niciun rol și nu vă poate ajuta dacă aveți o plângere. Aceste fișe vă furnizează informații despre modul în care puteți face o plângere și cui să o adresați.

Faceți clic pe linkurile de mai jos pentru a găsi informațiile de care aveți nevoie

1 – Obținerea de consultanță juridică

2 – Drepturile mele în timpul anchetării unei infracțiuni

Căutarea de probe

Interogatoriul

Arestul, detenția, arestul preventiv și mandatul european de arestare

Încheierea anchetei preliminare și a audierii preliminare.

3 – Drepturile mele în timpul procesului

4 – Drepturile mele după proces

5 – Infracțiunile rutiere și alte infracțiuni minore

Linkuri relevante

Ministerul Justiției

Aspecte generale de drept

Aspecte de drept penal

Camerele de avocați de drept penal din Italia

Drepturile omului

Ultima actualizare: 25/06/2018

Versiunea în limba națională a acestei pagini este gestionată de statul membru respectiv. Traducerile au fost efectuate de serviciile Comisiei Europene. Este posibil ca eventualele modificări aduse originalului de către autoritatea națională competentă să nu se regăsească încă în traduceri. Comisia Europeană declină orice responsabilitate privind informațiile sau datele conținute sau la care face trimitere acest document. Pentru a afla care sunt regulile privind protecția drepturilor de autor aplicabile de statul membru responsabil pentru această pagină, vă invităm să consultați avizul juridic.

1 – Obținerea de consultanță juridică

Obținerea de consultanță juridică independentă este foarte importantă atunci când sunteți implicat într-un proces penal. Fișele informative vă indică în ce situații aveți dreptul să fiți reprezentat de un avocat. Acestea vă indică, de asemenea, ce poate face un avocat pentru dumneavoastră. Prezenta fișă informativă generală vă arată cum să găsiți un avocat și cum vor fi achitate onorariile unui avocat dacă dumneavoastră nu vă puteți permite să le plătiți.

Găsirea unui avocat

Dacă sunteți în arest, în detenție sau în arest preventiv, puteți numi imediat un avocat și vă puteți întâlni cu acesta imediat după ce ați fost arestat, reținut în detenție sau în arest preventiv.

Dacă sunteți eliberat pe cautiune, puteți desemna un avocat personal și puteți vorbi cu acesta oricând.

Puteți găsi un avocat la următoarele linkuri:

[Baroul național](#)

[Dreptul penal în mai multe limbi](#)

[Camerale de avocați de drept penal din Italia](#)

Dacă nu numiți un avocat, autoritatea judiciară va desemna un avocat pentru dumneavoastră, dintr-un registru special.

Remunerarea unui avocat

În general, trebuie să plătiți onorariul avocatului care vă asistă, fie că l-ați ales dumneavoastră, fie că a fost desemnat de instanță.

Pot beneficia gratuit de serviciile unui avocat?

Puteți solicita asistență juridică pentru a beneficia de asistență suportată de guvern dacă venitul dumneavoastră impozabil nu depășește 10 628,16 EUR. În cazul în care locuiți cu soțul/soția sau cu alte rude, venitul impozabil va fi calculat prin însumarea tuturor veniturilor obținute de fiecare membru al familiei. În acest caz, limita de venit se majorează cu 1 032,91 EUR și se calculează pentru fiecare membru al familiei care locuiește cu partea interesată.

Există situații în care nu se acordă asistență juridică?

Asistența juridică nu se acordă:

în procedurile penale în materie de evaziune fiscală;

dacă solicitantul este asistat de mai mulți avocați;

în cazul persoanelor care au o condamnare definitivă pentru infracțiuni privind asocierea cu mafia, contrabanda cu tutun și traficul de droguri.

Ce trebuie să fac pentru a obține asistență juridică?

Trebuie să depuneți o cerere la biroul magistratului unde cauza este pe rol.

Trebuie să completați și să semnați cererea și să furnizați următoarele informații:

cerere de acordare a asistenței juridice;

numele și prenumele dumneavoastră, locul și data nașterii și codul de identificare fiscală pentru toți membrii familiei;

certIFICATE privind venitul dumneavoastră în anul anterior solicitării (declarații scrise);

angajamentul dumneavoastră de a comunica orice modificări relevante cu privire la venitul dumneavoastră, pentru a beneficia de prestații;

Puteți trimite solicitarea fie personal, anexând o copie după o carte de identitate valabilă, fie prin intermediul avocatului dumneavoastră, care va trebui să vă legalizeze semnătura. Puteți, de asemenea, să o trimiteți printr-o scrisoare recomandată cu confirmare de primire, atașând o copie după cartea dumneavoastră de identitate.

Dacă ați fost reținut, puteți trimite cererea din închisoare.

Dacă vă aflați în arest la domiciliu sau în arest preventiv, puteți trimite solicitarea către un ofițer al poliției judiciare.

Dacă sunteți străin și proveniți din afara UE, trebuie să anexați la solicitarea dumneavoastră certificatul emis de autoritatea consulară competentă cu privire la venitul dumneavoastră în străinătate, atestând veridicitatea celor declarate de dumneavoastră în cerere.

Dacă acest lucru nu este posibil, această certificare poate fi înlocuită cu declarație pe proprie răspundere. Dacă sunteți străin și sunteți reținut în închisoare din motive de securitate sau dacă vă aflați în arest sau în arest la domiciliu, certificarea de la consulat poate fi trimisă în termen de douăzeci de zile de la transmiterea cererii dumneavoastră, prin intermediul avocatului sau al unei rude sau poate fi înlocuită de o declarație scrisă.

Ce se întâmplă dacă mi se acordă asistență juridică?

În cazul în care judecătorul vă aprobă cererea, puteți alege un avocat dintre avocații înscrși în registrele speciale ale barourilor. Puteți consulta aceste registre la sediul fiecărui barou.

Cheltuielile legate de asistență juridică și toate cheltuielile legate de procedură, inclusiv serviciile unui interpret vor fi suportate de guvern.

Linkuri relevante

[Avocați consultanți voluntari](#)

[Ministerul de Interne](#)

[Camerale avocaților de drept penal din Italia](#)

[Baroul din Triveneto](#)

Ultima actualizare: 25/06/2018

Versiunea în limba națională a acestei pagini este gestionată de statul membru respectiv. Traducerile au fost efectuate de serviciile Comisiei Europene. Este posibil ca eventualele modificări aduse originalului de către autoritatea națională competentă să nu se regăsească încă în traduceri. Comisia Europeană declină orice responsabilitate privind informațiile sau datele conținute sau la care face trimitere acest document. Pentru a afla care sunt regulile privind protecția drepturilor de autor aplicabile de statul membru responsabil pentru această pagină, vă invităm să consultați avizul juridic.

2 – Drepturile mele în timpul anchetării unei infracțiuni și înainte de trimiterea cazului în instanță

Ce este o anchetă?

O anchetă reprezintă o serie de activități efectuate de procuror și de Poliția judiciară, imediat după notificarea unei infracțiuni. Sesizarea în legătură cu săvârșirea unei infracțiuni se face fie oficiu, de către procuror, de către Poliția judiciară fie printr-o acțiune înaintată de reclamant sau de alte persoane.

Care este scopul unei anchete penale?

Scopul anchetelor preliminare este de a stabili dacă s-a comis într-adevăr o infracțiune/o contravenție, de a găsi persoana responsabilă și de a aduna probe, în vederea continuării anchetei și a procedurii.

Cine efectuează investigațiile?

Procurorul, Poliția judiciară și avocatul acuzatului efectuează investigația, iar judecătorul responsabil de investigațiile preliminare garantează respectarea normelor procedurale și a drepturilor părților.

Care sunt principalele etape ale unei investigații preliminare?

Căutarea probelor

Procurorul și Poliția judiciară pot dispune și efectua percheziții, controale, confiscări de bunuri și documente, interogatorii ale martorilor, interceptări de convorbiri telefonice, supravegheri electronice și inspecții. Scopul acestor etape este căutarea și obținerea probelor. Avocatul acuzatului poate efectua cercetări pentru a căuta probe în favoarea acestuia.

Interogatoriul

O persoană suspectată poate fi chemată de Poliția judiciară sau de procuror în vederea interogării. Scopul interogatoriului este de a stabili dacă persoana este sau nu implicată în comiterea unei fapte penale.

Arestul, detenția, arestul preventiv și mandatul european de arestare

Poliția poate aresta o persoană dacă aceasta este surprinsă în timpul comiterii unei fapte penale sau ulterior comiterii unei fapte penale, dacă există riscul ca persoana respectivă să se sustragă procedurii. Scopul arestului este evitarea comiterii mai multor infracțiuni și reținerea persoanei. Scopul arestului este să asigure că prizonierul nu poate să scape.

Judecătorul din cadrul anchetelor preliminare poate decide ca suspectul să fie reținut preventiv în închisoare. Scopul este evitarea comiterii mai multor infracțiuni, obținerea probelor necesare și evitarea sustragerii persoanei suspectate de la anchetă.

În sfârșit, poliția poate aresta o persoană, pentru a pune în aplicare un [mandat european de arestare](#). Scopul acestui mandat este punerea persoanei sub custodia statului solicitant.

Încheierea anchetei preliminare și a audierii preliminare

Odată ce ancheta preliminară s-a încheiat, procurorul începe procedura de urmărire penală, în afara cazului în care a solicitat închiderea cazului.

Pentru infracțiunile cele mai grave, audierea preliminară are loc în fața judecătorului, înainte de începerea procesului. Funcția acestei audieri este de a acționa ca un filtru, pentru evaluarea motivelor acuzării și evitarea proceselor inutile. Acuzatul poate alege să fie judecat printr-o procedură alternativă care să evite judecarea și, în cazul unei condamnări, prin reducerea pedepsei cu închisoarea.

Drepturile mele în timpul anchetei

Executați clic pe următoarele linkuri pentru a afla care sunt drepturile dumneavoastră în fiecare etapă a anchetei.

[Căutarea probelor \(1\)](#)

[Interogatoriul \(2\)](#)

[Arestul, detenția, arestul preventiv și mandatul european de arestare \(3\)](#)

[Încheierea anchetei preliminare și a audierii preliminare \(4\)](#)

[Căutarea probelor \(1\)](#)

Poate poliția să efectueze inspecții și să îmi percheziționeze locuința, mașina sau sediul firmei?

Da. Poliția poate efectua inspecții și percheziții locale, din proprie inițiativă, fie la solicitarea procurorului, pentru a căuta și transmite probele delictului /infracțiunii comise.

Poate poliția să efectueze o percheziție corporală?

Da. Trebuie să existe un mandat din partea procurorului pentru a se putea face o percheziție corporală. Cu toate acestea, poliția poate opri și percheziționa corporal o persoană din proprie inițiativă.

Poate poliția să ia documente și obiecte pe care le dețin sau care sunt în locuința sau mașina mea sau la sediul firmei?

Da. Poliția poate confisca documente și obiecte care pot fi considerate probe materiale și care sunt necesare pentru a dovedi un fapt, fie din proprie inițiativă, fie cu un mandat din partea procurorului.

Care sunt drepturile mele în caz de inspecție, percheziție și confiscare?

Dacă sunteți supus unei percheziții corporale, puteți fi asistat de o persoană de încredere, în măsura în care aceasta este imediat disponibilă. O percheziție corporală trebuie efectuată cu respectarea demnității dumneavoastră.

În cazul inspecției sau confiscării cu mandat, poliția trebuie să vă înmâneze o copie a acestui mandat. Dacă nu sunteți prezent în acel moment, poliția trebuie să o înmâneze oricărei persoane prezente la fața locului în acel moment. Aveți dreptul să fiți asistat de un avocat, însă poliția nu are obligația să vă contacteze telefonic în prealabil.

Am dreptul să solicit interzicerea confiscării?

Da, puteți face o solicitare care va fi examinată în termen de zece zile de la ordinul de confiscare/sechestrare. Decizia va fi luată de instanța competentă.

Mi se vor solicita amprente sau probe ADN (păr, salivă, fluide biologice)?

Da. În cazul în care sunteți suspectat de o infracțiune, poliția vă poate solicita probe ADN și amprente, pentru a vă identifica. Dacă nu vă exprimați consimțământul, poliția poate totuși colecta aceste probe, prin solicitarea unei simple autorizări verbale din partea procurorului în acest sens.

Vi se pot solicita amprente și teste ADN ca mijloace de probă, dar numai dacă sunteți suspect de infracțiuni grave, fiind necesar un ordin din partea judecătorului sau, în cazuri urgente, un mandat de la procuror și apoi o ratificare din partea judecătorului.

Pot solicita efectuarea de investigații pentru apărarea mea?

Avocatul dumneavoastră are dreptul de a efectua investigații în numele dumneavoastră, pentru a vă apăra, chiar și prin utilizarea unui detectiv particular.

Acesta poate, de asemenea, lua declarații de la martori, inspecta locuri, autoriza experți și solicita documente de la Serviciul Civil.

Declarațiile de la martori și documentele pot fi prezentate de către avocatul dumneavoastră judecătorului, în vederea efectuării investigațiilor preliminare, procurorului și „Tribunale del Riesame” (o instanță specială responsabilă cu revizuirea ordinelor care impun măsuri coercitive, precum: arestul la domiciliu sau deportarea).

Acestea vor fi luate în considerare atunci când instanța ia hotărârea.

Interogatoriul (2)

De ce aș putea fi supus unui interogatoriu?

Dacă sunteți suspectat că ați fi implicat în comiterea unei infracțiuni, ați putea fi chemat la interogatoriu, în vederea verificării afirmațiilor/acuzațiilor.

Puteți, de asemenea, solicita să fiți interogat pentru a clarifica punctul dumneavoastră de vedere.

Dacă vă aflați în arest sau în arest preventiv, [executați clic aici](#).

Voi primi informații privind acuzațiile înainte de interogatoriu?

Da. Descrierile faptelor legate de acuzația care vi se aduce sunt cuprinse în chemarea la interogatoriu. Înainte de începerea interogatoriului, vi se va spune de ce sunteți acuzat și care sunt probele împotriva dumneavoastră.

Trebuie să răspund la întrebări?

Nu. Înainte de începerea interogatoriului, poliția și procurorul trebuie să vă avertizeze că nu sunteți obligat să răspundeți la întrebări. Cu toate acestea, trebuie să răspundeți la întrebările legate de datele dumneavoastră personale și de condamnările anterioare.

Ce se întâmplă dacă nu înțeleg limba locală?

Aveți dreptul să fiți asistat gratuit de un interpret. Interpretul traduce întrebările și răspunsurile dumneavoastră.

Pot beneficia de serviciile unui avocat?

Când sunteți chemat la interogatoriu, vi se va spune că aveți dreptul de a fi asistat de un avocat. În cazul în care nu aveți un avocat, instanța va desemna unul pentru dumneavoastră. Pentru informații cu privire la modul în care puteți obține serviciile unui avocat, consultați [fișa informativă 1](#).

Pe toată perioada în care sunteți interogat, trebuie să fiți asistat de un avocat, fie de unul ales de dumneavoastră, fie de unul desemnat de instanță.

Imediat după comiterea infracțiunii, poliția vă poate pune unele întrebări chiar dacă avocatul dumneavoastră nu este prezent, dar nu sunteți obligat să răspundeți la acestea. Dacă răspundeți, declarațiile dumneavoastră pot fi folosite ca probe în vederea continuării investigațiilor.

Arest, detenție, arest preventiv și mandatul european de arestare (3)

De ce pot fi arestat?

Poliția vă poate aresta dacă sunteți surprins în timpul comiterii unei infracțiuni, adică efectiv în momentul comiterii sau, dacă ați fost urmărit, imediat după. De asemenea, poliția vă poate reține pentru comiterea unei infracțiuni atunci când sunteți suspect de săvârșirea unei infracțiuni și dacă există un risc real de a scăpa.

În cadrul investigațiilor preliminare, un judecător poate ordona să fiți ținut în arest preventiv în închisoare în cazul în care există probe serioase că puteți fi vinovat de săvârșirea unei infracțiuni și există riscul ca dumneavoastră să împiedicați sau să obstrucționați justiția, să săvârșiți alte infracțiuni sau să fugiți.

Voi putea vorbi cu un avocat?

Da. Imediat după arest, detenție sau după ce ordinul de arest preventiv a fost transmis către închisoare, poliția trebuie să vă informeze că puteți numi un avocat. Poliția trebuie să îl contacteze telefonic pe avocatul dumneavoastră imediat sau, dacă nu aveți un avocat, pe avocatul care a fost desemnat de instanță. Pentru informații cu privire la modul în care puteți obține serviciile unui avocat, consultați [fișa informativă 1](#).

Aveți dreptul să vorbiți cu avocatul dumneavoastră imediat.

Dacă există motive excepționale pentru care sunteți în arest preventiv, autoritățile judiciare ar putea amâna discuția cu avocatul dumneavoastră pentru o perioadă de maximum 48 de ore, în cazul arestului sau detenției și 5 zile, în cazul arestului preventiv.

Pot contacta un membru al familiei?

Da. Poliția vă va contacta rudele în cazul în care îi veți da permisiunea.

Voi fi interogat? Trebuie să furnizez informații?

Dacă sunteți arestat sau reținut, poliția vă poate interoga în prezența avocatului dumneavoastră, însă nu sunteți obligat să răspundeți la întrebări.

Veți fi informat cu privire la acuzațiile care vi se aduc și probele împotriva dumneavoastră.

În cadrul audierii inițiale, puteți fi interogat de către judecător, însă nu sunteți obligat să răspundeți. Puteți, de asemenea, să cereți să fiți interogat.

În cazul arestului preventiv, judecătorul trebuie să vă interogheze în termen de 5 zile de la începerea arestului preventiv (așa-numitul interogatoriu în arest).

Prezența avocatului dumneavoastră și a unui interpret este obligatorie, iar dumneavoastră nu sunteți obligat să răspundeți.

Pentru mai multe informații, a se vedea [Interogatoriul \(2\)](#).

Ce se întâmplă dacă nu înțeleg limba?

Aveți dreptul să fiți asistat gratuit de un interpret. Interpretul traduce întrebările și răspunsurile dumneavoastră.

Cât timp pot fi reținut de poliție?

După arestul sau detenția dumneavoastră, puteți fi reținut la sediul poliției pentru maximum 24 de ore. În această perioadă, poliția trebuie să vă închidă în închisoare. În termen de 48 de ore de la arest, are loc o audiere în fața unui judecător, în vederea confirmării arestului sau detenției. După încheierea audierii, judecătorul poate fi ordona să fiți eliberat, fie decide asupra unei măsuri personale de arest.

Pot face recurs împotriva unui ordin privind deținerea mea în arest preventiv?

Da. În termen de 10 zile de la executarea ordinului, puteți solicita instanței colegiale revizuirea acestuia. Va fi stabilită o audiere la care aveți dreptul să participați și la care puteți solicita să fiți audiat. Puteți înainta un recurs la Curtea de Casație împotriva hotărârii instanței în termen de 10 zile de la pronunțare. Ce se întâmplă dacă sunt arestat cu un mandat european de arestare?

În cazul în care un stat membru a emis un [mandat european de arestare](#) puteți fi arestat într-un alt stat membru și predat statului solicitant în urma unei audieri în fața Curții de Apel.

Poliția vă poate aresta din proprie inițiativă sau în urma unui ordin de arestare preventivă emis de Curtea de Apel.

Aveți dreptul să numiți un avocat. Dacă nu aveți unul, instanța va desemna un avocat pentru dumneavoastră. Avocatul dumneavoastră și ambasada trebuie contactați telefonic imediat.

În termen de 48 de ore de la arestarea dumneavoastră de către poliție sau în termen de 5 zile de la executarea ordinului de arestare preventivă, veți fi audiat de către un judecător, în prezența avocatului dumneavoastră și a unui interpret.

În termen de 20 de zile de la arestarea dumneavoastră, va avea loc o audiere în fața Curții de Apel. La acea audiere, se va decide dacă trebuie să fiți predat sau nu. Puteți face recurs împotriva acestei decizii în fața Curții de Casație.

Încheierea anchetei preliminare și a audierii preliminare (4)

Ce se întâmplă odată ce s-au încheiat investigațiile preliminare?

Excepțând cazul în care procurorul solicită închiderea cazului, acesta vă va anunța că investigația preliminară s-a încheiat. Nu veți primi nicio notificare în cazul în care infracțiunea intră în jurisdicția judecătorului de pace.

Puteți consulta rapoartele anchetei preliminare și vă puteți informa cu privire la procesul-verbal privind probele împotriva dumneavoastră. Puteți să prezentați probe în apărarea dumneavoastră și să solicitați să fiți interogat din nou.

În urma notificării încheierii investigației preliminare, excepțând cazul în care procurorul solicită închiderea cazului, acesta va începe urmărirea penală.

Pentru infracțiunile minore, procurorul vă va chema în judecată direct. În alte cazuri, acesta face o cerere de chemare în judecată către judecător, în vederea investigației preliminare.

Ce este o audiere preliminară?

Scopul audierii preliminare este verificarea acuzațiilor împotriva dumneavoastră.

Aceasta are loc în ședință închisă, în prezența procurorului și a avocatului dumneavoastră, iar dumneavoastră puteți participa și puteți fi audiat, dacă doriți.

Judecătorul poate asculta martorii și furniza documente. La finalul audierii, judecătorul poate fi să închidă cazul, fie să îl trimită în instanță sau la Curtea cu jurați.

Am dreptul la un avocat?

Da, este obligatoriu să fiți asistat de un avocat.

Pentru mai multe informații, consultați [fișa informativă 1](#).

Ce se întâmplă dacă nu înțeleg limba?

Cererea de chemare în judecată și acuzațiile trebuie traduse în limba dumneavoastră. Dacă sunteți prezent la audiere, vi se va pune la dispoziție un interpret.

Trebuie să fiu prezent?

Nu. Puteți alege să nu vă prezentați.

Pot să evit să merg în instanță?

Da. În cadrul audierii preliminare, îi puteți cere judecătorului să fiți judecat pe baza unui proces sumar. Audierile au loc în ședință închisă, iar decizia este luată pe baza probelor scrise. În cazul în care sunteți condamnat, pedeapsa va fi redusă cu o treime.

Puteți, de asemenea, evita să mergeți în instanță convenind cu procurorul asupra unei pedepse reduse (negocierea pedepsei).

Ultima actualizare: 25/06/2018

Versiunea în limba națională a acestei pagini este gestionată de statul membru respectiv. Traducerile au fost efectuate de serviciile Comisiei Europene. Este posibil ca eventualele modificări aduse originalului de către autoritatea națională competentă să nu se regăsească încă în traduceri. Comisia Europeană declină orice responsabilitate privind informațiile sau datele conținute sau la care face trimitere acest document. Pentru a afla care sunt regulile privind protecția drepturilor de autor aplicabile de statul membru responsabil pentru această pagină, vă invităm să consultați avizul juridic.

3 – Drepturile mele în timpul procesului

Unde va avea loc procesul?

Procesul va avea loc în fața judecătorului cu competență teritorială și materială.

Pentru infracțiunile minore, judecătorul competent este judecătorul de pace și Instanța cu judecător unic. Infracțiunile mai grave sunt de competența Instanței colegiale. Pentru acele infracțiuni care sunt considerate a reprezenta o amenințare socială importantă (omor și terorism), instanța competentă este Curtea cu jurați.

Procesul trebuie să fie public. În caz contrar, este considerat nevalabil.

Judecătorul poate decide ca procesul sau unele părți ale acestuia să se desfășoare cu ușile închise în anumite cazuri. Puteți solicita ca un martor să fie audiat cu ușile închise în cazul în care audierea publică ar prejudicia confidențialitatea unor date care nu au legătură cu procedurile.

Hotărârea judecătorească va fi pronunțată de același judecător care prezidează procesul. Pentru procesele care au loc la Curtea cu jurați, decizia judecătorească va fi luată împreună cu un juriu.

Se pot modifica acuzațiile în timpul procesului?

Acuzațiile împotriva dumneavoastră se pot modifica în timpul procesului.

Procurorul poate să vă aducă noi acuzații în cazul în care infracțiunea se dovedește a fi diferită de cea descrisă în punerea sub acuzare sau în cazul în care apare o contravenție/o infracțiune simultană sau o circumstanță agravantă.

Puteți solicita o perioadă de timp pentru a pregăti apărarea.

Ce se întâmplă dacă pledez vinovat?

Sistemul judiciar italian nu prevede dispoziții privind pledarea vinovăției.

Dacă nu doriți derularea procesului penal și doriți să beneficiați de o pedeapsă redusă, trebuie să solicitați procurorului o înțelegere asupra pedepsei (negocierea pedepsei). Trebuie să faceți solicitarea în cadrul audierii preliminare sau, în cazul în care nu există o audiere preliminară, chiar la începutul procesului.

Care sunt drepturile mele în timpul procesului?

Nu este necesar să fiți prezent în instanță.

Prezența dumneavoastră ar putea fi necesară în anumite cazuri, de exemplu pentru a fi identificat de un martor.

În acest caz, dacă nu vă prezentați în instanță de bună voie, judecătorul poate ordona prezența dumneavoastră obligatorie în instanță.

Dacă doriți să vă prezentați, dar există un impediment serios (boală), avocatul dumneavoastră poate solicita amânarea ședinței de judecată.

De asemenea, este posibil să participați doar la unele ședințe de judecată. În cazul în care nu vă prezentați la nici un termen de judecată, instanța va pronunța hotărârea în lipsă.

Dacă nu înțelegeți limba, este obligatoriu să aveți un interpret.

Este obligatoriu să fiți asistat de un avocat, iar acesta trebuie să se prezinte la proces.

Aveți dreptul la un avocat. Dacă nu aveți puteți plăti un avocat, puteți solicita asistență juridică (apărare suportată de guvern).

Dacă nu numiți un avocat, instanța va desemna un avocat pentru dumneavoastră

Pentru mai multe informații, consultați [fișa informativă 1](#). Vă puteți revoca avocatul în orice moment. Pentru a schimba avocatul desemnat de instanță din oficiu, trebuie să obțineți aprobarea judecătorului, după ce ați specificat motivele cererii de schimbare.

Aveți dreptul de a păstra tăcerea pe parcursul întregului proces.

În cazul în care procurorul sau oricare dintre părți solicită interogarea dumneavoastră, puteți accepta sau refuza acest lucru.

Puteți face declarații în orice moment în timpul procesului.

Aveți dreptul de a fi interogat.

În cazul în care nu spuneți adevărul, nu veți fi sancționat; cu toate acestea, judecătorul poate lua acest aspect în considerare împotriva dumneavoastră.

Dacă învinovați sau acuzați alte persoane, trebuie să fiți sigur că declarațiile dumneavoastră sunt adevărate. Dacă mințiți, puteți fi acuzat de calomnie.

Care sunt drepturile mele în legătură cu probele împotriva mea?

Chiar în începutul procesului, procurorul, avocatul dumneavoastră și orice altă parte va cere judecătorului acceptarea probelor.

Avocatul dumneavoastră poate respinge probele solicitate de celelalte părți.

Avocatul dumneavoastră poate solicita audierea martorilor și experților și obținerea unor documente. Acestea pot fi probe pe care avocatul dumneavoastră le-a obținut prin investigații, pentru apărarea dumneavoastră. Pentru mai multe informații, consultați [fișa informativă 2](#). Martorii și experții sunt audiați în timpul interogării încrucișate a părților.

Avocatul dumneavoastră poate adresa întrebări atât martorilor acuzării, cât și martorilor dvs.

Avocatul dumneavoastră poate respinge orice declarații făcute anterior de către martori. Diferențele dintre declarațiile făcute anterior și cele făcute în instanță vor fi luate în considerare de către judecător, pentru a stabili dacă martorul este de încredere sau nu.

Vor fi luate în considerare informațiile cu privire la cazierul meu judiciar?

Judecătorul poate lua în considerare orice condamnări anterioare ale dumneavoastră.

Puteți fi acuzat de recidivism. În acest caz, dacă sunteți condamnat, pedeapsa va fi majorată.

Condamnările anterioare din alte state membre pot fi luate în considerare dacă sunt recunoscute de guvernul italian.

Ce se întâmplă la sfârșitul procesului?

Odată ce procesul s-a încheiat, procurorul, avocatul dumneavoastră și oricare alte părți fac declarațiile finale și își prezintă solicitările.

Judecătorul își prezintă verdictul și citește imediat acuzațiile.

Sentința poate fi achitarea sau condamnarea.

În cazul condamnării, pedeapsa poate fi o amendă, o pedeapsă cu închisoarea, sau ambele.

Judecătorul poate acorda o condamnare cu suspendare.

Pedeapsa cu închisoarea fără suspendare devine executorie numai atunci când sentința este definitivă.

În cazul în care judecătorul consideră acest lucru necesar, acesta poate fi de acord cu propunerea de arest preventiv în închisoare sau de arestul la domiciliu sau poate solicita aceste pedepse. Pentru mai multe informații, consultați [fișa informativă 2](#).

În procesele desfășurate în fața judecătorului de pace, pedepsele posibile sunt: amenda, detenția la domiciliu și munca în serviciul comunității.

Condamnarea cu suspendare nu este aplicabilă.

Judecătorul de pace poate înlocui pedeapsa cu expulzarea.

Care este rolul victimei în timpul procesului?

Victima unei contravenții/unei infracțiuni poate participa la procedurile penale fiind asistată de un avocat.

Avocatul ia parte la proces, poate solicita probe și interoga martorii și experții.

Dacă sunteți condamnat, judecătorul vă poate obliga la plata daunelor cauzate părții vătămate.

Judecătorul poate decide ca plata daunelor către partea vătămată să se facă imediat.

Linkuri relevante

[Ministerul Justiției](#)

[Aspecte generale de drept](#)

[Aspecte de drept penal](#)

[Camerale de avocați de drept penal din Italia](#)

[Drepturile omului](#)

Ultima actualizare: 25/06/2018

Versiunea în limba națională a acestei pagini este gestionată de statul membru respectiv. Traducerile au fost efectuate de serviciile Comisiei Europene. Este posibil ca eventualele modificări aduse originalului de către autoritatea națională competentă să nu se regăsească încă în traduceri. Comisia Europeană declină orice responsabilitate privind informațiile sau datele conținute sau la care face trimitere acest document. Pentru a afla care sunt regulile privind protecția drepturilor de autor aplicabile de statul membru responsabil pentru această pagină, vă invităm să consultați avizul juridic.

4 – Drepturile mele după proces

Pot introduce o cale de atac?

Dumneavoastră și avocatul dumneavoastră puteți ataca hotărârea prin care a fost pronunțată orice pedeapsă, cu excepția amenzilor.

Calea de atac trebuie depusă la judecătorul care v-a condamnat într-un termen care variază: de la 15 la 45 de zile de la pronunțarea verdictului sau de la înregistrarea hotărârii.

Trebuie să specificați motivele introducerii căii de atac și părțile din hotărâre care fac obiectul acesteia.

Procesul va avea loc în fața Curții de Apel sau a „Corte d'Assise d'Appello”.

Ce se întâmplă dacă introduc o cale de atac?

În cazul în care introduceți o cale de atac, pedeapsa nu va fi executată înainte ca decizia să fie definitivă.

Introducerea unei căi de atac nu înseamnă că sunteți eliberat din închisoare, în cazul în care sunteți în închisoare atunci când introduceți calea de atac.

Dacă vă aflați în arest preventiv, instanța care soluționează calea de atac va judeca într-un termen scurt cauza. În orice alt caz, depinde de volumul de lucru al acestei instanțe.

Instanța care soluționează calea de atac ia o decizie cu privire la probele existente.

Curtea poate decide deschiderea unui nou proces, însă numai în cazuri excepționale. Poate decide să se folosească de probele existente numai dacă le consideră esențiale pentru luarea deciziei. Puteți solicita să fie luate în considerare în timpul apelului probe neprevăzute sau nou descoperite, care au apărut după hotărârea în primă instanță.

În cazul în care nu ați participat la prima etapă a procesului și puteți dovedi că v-a fost imposibil să participați sau în cazul în care nu ați participat deoarece nu ați știut că procesul are loc, instanța poate decide reînceperea procesului.

Ce se întâmplă cu ocazia soluționării căii de atac?

Avocatul dumneavoastră trebuie să fie prezent la proces. Puteți participa, dar nu este obligatoriu.

Aveți dreptul la un interpret.

În cazul în care instanța decide reînceperea procesului, aceasta va reexamina toate probele.

Odată cu încheierea declarațiilor finale ale părților, instanța va prezenta verdictul.

Ce se întâmplă în cazul în care calea de atac are/nu are succes?

Dacă instanța admite calea de atac, aceasta poate anula sau modifica hotărârea în totalitate sau în parte.

În cazul în care instanța respinge calea de atac, aceasta va confirma hotărârea instanței care a soluționat cauza în primă instanță.

Dacă sunteți achitat de acuzații în cadrul căii de atac, în general nu există nicio prevedere referitoare la primirea unei despăgubiri.

Pot introduce o nouă cale de atac împotriva hotărârii pronunțate de instanța de al doilea grad de jurisdicție?

Puteți introduce o cale de atac la Curtea de Casație împotriva hotărârii pronunțate de instanța de al doilea grad de jurisdicție.

Această cale de atac poate fi trimisă de dumneavoastră sau de avocatul dumneavoastră numai dacă acesta este înregistrat în „Albo dei patrocinanti in Cassazione” (un registru de avocatură special al Curții de Casație)

Calea de atac trebuie introdusă la instanța de al doilea grad de jurisdicție într-un termen variabil cuprins între 15 și 45 de zile.

Cazurile care pot face obiectul unei a doua căi de atac limitate și se referă numai la erori juridice.

Ședințele de judecată se pot desfășura cu ușile închise sau pot fi publice.

Curtea de Casație ia o hotărâre pe baza dosarului cauzei.

Curtea de Casație poate să declare recursul inadmisibil, să îl respingă, sau să anuleze hotărârea care a făcut obiectul căii de atac, cu sau fără trimiterea în judecată. În cazul în care se decide rejudecarea, cazul va fi trimis înapoi judecătorului inițial.

Ce se întâmplă în momentul în care hotărârea devine definitivă?

Hotărârea devine definitivă, exceptând cazul în care introduceți o cale de atac la instanța de al doilea grad de jurisdicție sau la Curtea de Casație în condițiile legii sau după decizia prin care Curtea de Casație a respins recursul.

Atunci când hotărârea este definitivă, aceasta devine executorie.

Este înregistrată la Serviciul de caziere judiciară.

În cazul în care pedeapsa este o amendă, va trebui să plătiți suma solicitată de acest serviciu.

În cazul în care ați primit o pedeapsă cu închisoarea, fără suspendare, procurorul prezintă un ordin de executare.

Dacă trebuie să stați în închisoare cel mult trei ani, procurorul poate suspenda hotărârea și vă poate notifica cu privire la hotărârea sa.

În termen de 30 de zile puteți solicita o altă măsură decât închisoarea, la „Tribunale di Sorveglianza” (un fel de instanță pentru eliberări condiționate). Dacă sunt îndeplinite anumite condiții, puteți solicita să fiți supravegheat de un asistent social, să fiți plasat sub arest la domiciliu sau să fiți sub supravegherea unui centru de reabilitare și de prevenție.

În cazul în care nu trimiteți solicitarea sau solicitarea dumneavoastră este respinsă, trebuie să începeți executarea pedepsei.

Provin dintr-un alt stat membru. Pot fi trimis înapoi în țară după proces?

Judecătorul poate aplica măsura extrădării în cazul în care ați fost condamnat la peste doi ani de închisoare.

Judecătorul poate înlocui pedeapsa cu închisoarea printr-un ordin de extrădare cu interdicția de reintrare, în cazul în care ați fost condamnat sau ați negociat o pedeapsă cu închisoarea de doi ani și nu există prevederi care să permită o condamnare cu suspendare. Extrădarea se va face imediat chiar dacă hotărârea nu este definitivă. Autoritatea competentă este „Questore” (șeful provincial al poliției de stat).

De asemenea, puteți fi extrădat dacă vă aflați deja în închisoare și trebuie să executați o pedeapsă de maximum doi ani. Ordinul este prezentat de magistratul din cadrul „Tribunale di Sorveglianza”. Puteți introduce o cale de atac împotriva deciziei înaintea „Tribunale di Sorveglianza”.

Informațiile cu privire la acuzații și/sau condamnare vor fi adăugate în cazier?

Hotărârile definitive sunt înregistrate în cazier.

Evidențele sunt șterse când împliniți 80 de ani sau după deces.

De asemenea, evidențele sunt șterse și atunci când cazul este reexaminat.

Hotărârile pronunțate de judecătorul de pace vor fi șterse la cinci ani de la data emiterii sancțiunii, în cazul în care a fost impusă o amendă sau la zece ani în cazul altor tipuri de pedepse și în cazul în care nu a mai fost comisă o altă infracțiune/o altă contravenție pe perioada de timp stabilită.

Puteți solicita instanței competente corectarea evidențelor și a certificatelor existente în cadrul Serviciului de caziere judiciare. Dacă v-ați născut în străinătate, instanța competentă este Tribunalul din Roma.

Dacă sunt condamnat, pot fi judecat din nou pentru aceeași infracțiune?

Dacă ați fost condamnat de un judecător italian, condamnarea este definitivă și nu puteți fi judecat din nou în Italia pentru aceeași infracțiune.

Dacă ați fost condamnat de un judecător străin și este vorba de o infracțiune/o contravenție comisă în Italia, puteți fi judecat din nou în Italia.

Linkuri relevante

[Aspecte generale de drept](#)

[Ministerul de Interne](#)

[Aspecte generale pentru resortisanții altor țări](#)

[Aspecte de drept penal](#)

[Poliția de stat](#)

Ultima actualizare: 25/06/2018

Versiunea în limba națională a acestei pagini este gestionată de statul membru respectiv. Traducerile au fost efectuate de serviciile Comisiei Europene. Este posibil ca eventualele modificări aduse originalului de către autoritatea națională competentă să nu se regăsească încă în traduceri. Comisia Europeană declină orice responsabilitate privind informațiile sau datele conținute sau la care face trimitere acest document. Pentru a afla care sunt regulile privind protecția drepturilor de autor aplicabile de statul membru responsabil pentru această pagină, vă invităm să consultați avizul juridic.

5 – Infracțiunile rutiere și alte infracțiuni minore

Cum sunt soluționate infracțiunile rutiere minore?

Există două categorii de încălcări ale legislației prevăzute în Codul rutier: infracțiuni și contravenții.

În cazul faptelor precum conducerea în stare de ebrietate, evaluarea și impunerea unei sancțiuni urmează aceleași reguli ca cele ale unui caz penal.

În cazul faptelor mai puțin grave (depășirea vitezei sau contravențiile legate de parcare), există o procedură administrativă care va fi explicată în această fișă.

Cine se ocupă de aceste infracțiuni?

Poliția rutieră, Poliția de stat, „Carabinieri”, „Guardia di Finanza” (Garda Financiară) și „Polizia Municipale” (Poliția municipală) se ocupă de infracțiunile rutiere. În anumite cazuri, vă pot amenda și „ausiliari del traffico” (voluntarii rutierii).

Care este procedura?

Dacă este posibil, procesul-verbal este întocmit imediat și vă este înmănat personal.

În caz contrar, acesta vă va fi trimis în termen de 150 de zile de la identificarea contravenientului sau a persoanei responsabile de plata amenzii (de obicei proprietarul).

Care sunt penalitățile?

De obicei trebuie să plătiți o amendă.

Pot exista și alte sancțiuni administrative, de exemplu, retragerea permisului de conducere sau suspendarea acestuia o anumită perioadă de timp.

Provin dintr-un alt stat membru. Există anumite reguli specifice?

În cazul în care conduceți un autoturism cu număr de înmatriculare străin, puteți plăti o amendă redusă pe loc (sancțiune minimă), dacă acest lucru este permis. În acest caz, nu puteți depune contestație.

O altă posibilitate este să plătiți o cauțiune (*cauzione*) egală cu suma sancțiunii minime în cazul în care vehiculul este înregistrat în unul dintre statele membre ale UE sau egală cu jumătate din suma sancțiunii maxime în oricare alt caz. Puteți depune contestație chiar dacă ați plătit cauțiunea.

În cazul în care nu plătiți cauțiunea, vehiculul dumneavoastră va fi confiscat temporar. În acest caz, trebuie să plătiți pentru sechestrarea vehiculului și nu aveți dreptul să îl folosiți înainte de a plăti una dintre sumele de mai sus.

Dacă vehiculul nu este confiscat, notificarea procesului-verbal către persoanele care locuiesc în străinătate se face în termen de 360 de zile de la întocmirea raportului.

Ce este „verbale” (raportul poliției rutiere)?

„Verbale” este un document public în care sunt înregistrate faptele și sunt stabilite sancțiunile.

Acestea sunt elemente care probează faptele raportate de ofițerul de poliție.

Puteți refuza semnarea sau preluarea procesului-verbal. Refuzul dumneavoastră trebuie raportat, însă nu modifică validitatea procesului-verbal.

Pot depune o contestație?

Persoana al cărei nume figurează în proces-verbal poate depune o contestație, indiferent dacă este contravenientul sau proprietarul vehiculului.

Contestația poate fi adresată prefectului sau judecătorului de pace.

Contestația adresată prefectului trebuie prezentată personal sau prin intermediul unei scrisori recomandate cu confirmare de primire trimise în termen de 60 de zile, către Prefectura din zona în care a avut loc infracțiunea sau către autoritatea evaluatoare.

Contestația adresată judecătorului de pace trebuie prezentată personal sau prin intermediul unei scrisori recomandate cu confirmare de primire, trimisă în termen de 60 de zile de la notificarea documentului, către biroul judecătorului de pace din locul în care a avut loc infracțiunea. Trebuie să fiți prezent în instanță fie personal, fie prin intermediul avocatului dumneavoastră; în caz contrar, procedura va fi nulă.

Aceste infracțiuni vor apărea în cazierul meu?

Având în vedere că acestea sunt contravenții, nu vor fi înregistrate în cazierul dumneavoastră.

Ultima actualizare: 25/06/2018

Versiunea în limba națională a acestei pagini este gestionată de statul membru respectiv. Traducerile au fost efectuate de serviciile Comisiei Europene. Este posibil ca eventualele modificări aduse originalului de către autoritatea națională competentă să nu se regăsească încă în traduceri. Comisia Europeană

declină orice responsabilitate privind informațiile sau datele conținute sau la care face trimitere acest document. Pentru a afla care sunt regulile privind protecția drepturilor de autor aplicabile de statul membru responsabil pentru această pagină, vă invităm să consultați avizul juridic.